



BOSCH
Tecnologia para a vida

Bases legais: Campanha Baterias 2017

REGULAMENTO DA “PROMOÇÃO BATERIAS BOSCH AUTOMOTIVE INVERNO”

A entidade comercial denominada ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.L.U. (de agora em diante, “**Bosch**”), com domicílio fiscal em Madrid, Avenida de la Institución Libre de Enseñanza, 19, C.P. 28037 e N.I.F. nº B82203704, decidiu realizar a presente promoção (de agora em diante, a “**Promoção**”) através de diversos canais com o fim de promover os produtos e serviços oferecidos pela Bosch, tudo em conformidade com o estabelecido no presente regulamento oficial (de agora em diante, o “**Regulamento**”).

Desta forma, a Promoção estará regulada por este Regulamento, que está a disposição de todos os interessados para uma consulta fácil, acessível e totalmente gratuita no sítio internet www.boaviagembateriasbosch.com e depositado perante Notário.

1.- ÂMBITO TERRITORIAL E TEMPORAL DA PROMOÇÃO.

O âmbito geográfico da Promoção compreende todo o território de Espanha, Andorra e Portugal.

Por outro lado, o âmbito temporal da mesma (de agora em diante, o “**Âmbito Temporal**”) é o seguinte:

- 1 de novembro de 2017 a 31 de janeiro de 2018

2.- REQUISITOS DE PARTICIPAÇÃO

Apenas poderão participar na Promoção as pessoas jurídicas ou físicas maiores de idade com domicílio em Espanha, em Andorra ou em Portugal (de agora em diante, os “**Participantes**”).

Sem prejuízo do anterior, não poderão aceder à condição de Participantes nem, portanto, resultar premiados:

1. Os empregados do grupo Bosch;
2. Os empregados das empresas associadas, agências de publicidade ou agências de promoções ou outras empresas que estejam envolvidas de qualquer forma na Promoção, incluindo os empregados e oficiais do Notário onde se decida depositar o presente Regulamento;
3. Os familiares diretos (pais, irmãos e filhos) das pessoas incluídas nos pontos 1 e 2 anteriores;
4. OS conjuges de todas as pessoas incluídas nos pontos 1, 2 e 3 anteriores;

5. Aquellas personas que, segundo o libre critério da Bosch, estejam a prejudicar voluntária ou involuntariamente o desenrolar da Promoção;
6. Os Participantes que realizem atos ou comentários, em qualquer meio, que sejam desagradáveis e dirigidos à Promoção, a outros Participantes, à Bosch, aos seus empregados ou a qualquer dos seus colaboradores.

No caso de que durante a Promoção se chegue a atribuir um prémio a qualquer das pessoas enumeradas nos pontos 1 a 6 anteriores, o referido prémio ficará automaticamente anulado, devendo ser restituído à Bosch num prazo de 15 dias a partir da solicitação, por qualquer meio, ao Participante indevidamente premiado, ficando este responsável por todos os custos e gastos que possam resultar da devolução.

Caso o Participante indevidamente premiado não restitua o prémio no prazo assinalado no parágrafo anterior, a Bosch poderá exercer todas as ações legais que o Direito lhe permitir para obter a legítima restituição do prémio, ficando por conta do Participante indevidamente premiado todos os custos e gastos que possam derivar dos procedimentos judiciais que a Bosch inicie conforme expresso neste parágrafo.

3.- COMUNICAÇÃO

A Promoção poderá ser comunicada através dos seguintes meios que, para o efeito, a BOSCH considere pertinentes, noemadamente :

- O envio de material de marketing direto da Promoção (“*Welcome Pack*”) aos Distribuidores de baterias da marca Bosch com o objetivo de que estes incentivem os pontos de venda a efectuar pedidos de baterias da marca Bosch.
- Realização de um envio massivo de correio electrónico (“e-mailing”) aos pontos de venda que se encontrem dentro do âmbito Territorial da Promoção (de agora em diante, os “**Pontos de venda**”), informando os mesmos acerca da Promoção.
- Mediante a realização de um plano de meios consistente principalmente na realização de uma campanha publicitária de “*banners*” em páginas web especializadas e dirigidas a oficinas e pontos de venda de mecânica.
- Inserção de informação sobre a Promoção em revistas do sector.
- Campanha em canais de Redes Sociais.

Sem prejuízo do anterior, a Bosch reserva-se o direito de comunicar e tornar pública a Promoção de qualquer outra forma que no esteja aqui contemplada. Da mesma forma,

reserva-se o direito de não comunicar a Promoção de nenhuma das formas anteriormente indicadas ou mesmo de nenhuma outra forma.

4.- CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO DA PROMOÇÃO E PRÉMIOS ATRIBUÍDOS.

4.1. Poderão participar na presente Promoção todos os Pontos de venda que adquiram CINCO (5) Baterias de turismo ou camião (motos excluídas) da marca Bosch (de agora em diante, as “**Baterias**”) aos Distribuidores oficiais da marca Bosch dentro do Âmbito e do Território da Promoção:

4.2. Na compra destas CINCO (5) Baterias, o Participante receberá um prémio direto consistente num voo (ida e volta) para DUAS (2) pessoas para um dos destinos que se indicam mais à frente (de agora em diante, o “**Prémio**”). As condições do Prémio são as seguintes:

- Poderá voar:
 - **A partir de Espanha**, de qualquer uma das seguintes localidades:
 - Alicante, Almería, Barcelona, Bilbao, Gerona, Ibiza, Jerez, Madrid, Málaga, Menorca, Palma de Maiorca, San Sebastián, Santander, Santiago de Compostela, Sevilha, Valência e Saragoça;
 - para qualquer um dos seguintes destinos dentro do território espanhol:
 - Alicante, Barcelona, Gerona, Ibiza, Madrid, Málaga, Menorca, Palma de Maiorca, Reus, Santander e Santiago de Compostela e Sevilha.
 - para qualquer um dos seguintes destinos fora do território espanhol:
 - Amsterdão, Alghero, Berlim, Bolonha, Bristol, Bruxelas, Bucareste, Budapeste, Cagliari, Dublin, Düsseldorf, Edimburgo, Eindoven, Estocolmo, Frankfurt, Liverpool, Lisboa, Londres, Lyon, Manchester, Marraquexe, Marselha, Milão, Munique, Newcastle, Porto, Palermo, Paris, Pisa, Roma, Tanger, Toulouse, Turim, Varsóvia, Veneza e Wroclav.
 - **A partir de Portugal**, de qualquer uma das seguintes localidades:
 - Faro, Funchal, Lisboa e Porto;
 - para qualquer um dos seguintes destinos dentro do território português:
 - Faro, Funchal, Lisboa e Porto;
 - para qualquer um dos seguintes destinos fora do território português:

- Aberdeen, Amsterdão, Barcelona, Belfast, Berlim, Birmingham, Bolonha, Born, Boumemouth, Bremen, Bristol, Bruxelas, Budapeste, Bordéus, Carcassonne, Cardiff, Clemont Ferrand, Colónia, Copenhaga, Cork, Cracóvia, Derry, Dole, Dortmund, Dublin, Dusseldorf, East Midlands, Edimburgo, Eindhoven, Estocolmo, Estugarda, Frenakfurt, Genebra, Glasgow, Gran Canária, Groningen, Hamburgo, Ibiza, Karlsruhe/Baden-Baden, Kerry, Knock, La Rochelle, Leeds, Leipzig, Lille, Liverpool, Londres, Lorient, Luxemburgo, Lyon, Madrid, Manchester, Marselha, Mulhouse, Munique, Milão, Nantes, Newcastle, Newquay Cornwall, Nice, Nuremberga, Palma de Maiorca, Paris, Pisa, Poitiers, Ponta Delgada, Praga, Roma, Roterdão, Shannnon, St. Etienne, Tenerife Sul, Terceira, Toulouse, Valência, Varsóvia, Weeze, Wroclaw e Zurique.

De agora em diante, os **“Trajetos”**.

- A companhia de aviação com a qual poderão ser realizados os trajetos é uma das seguintes:
 - Iberia Express, Vueling, EasyJet, Ryanair, Volotea, Smartwings, French Blue, HOP!, Aluu Airlines, Coredon Airlines, Wizz Air, Blue Panorama Airlines, Air Baltic, Norwegian, Blue Air, Transvia France, Pegasus Airlines, Flybe, Jet2.com , Wow Air, Eurowings, Jetairfly, Pobeda.

De agora em diante, as **“Companhias de aviação”**.

- A reserva dos voos poderá ser efectuada durante todo o ano, à excepção dos meses de julho e agosto. Existem 10 períodos de troca dos códigos pelos voos durante o ano, dependendo da data em que se pretenda viajar, tal como se detalha em seguida:

- Reservas de 1 a 10/01: Viagens de 16/01 a 30/04
- Reservas de 1 a 10/02: Viagens de 16/02 a 31/05
- Reservas de 1 a 10/03: Viagens de 16/03 a 30/06
- Reservas de 1 a 10/04: Viagens de 16/04 a 31/07
- Reservas de 1 a 10/05: Viagens de 16/05 a 31/08
- Reservas de 1 a 10/06: Viagens de 16/06 a 31/10
- Reservas de 1 a 10/09: Viagens de 16/09 a 31/12
- Reservas de 1 a 10/10: Viagens de 16/10 a 31/01
- Reservas de 1 a 10/11: Viagens de 16/11 a 28/02
- Reservas de 1 a 10/12: Viagens de 16/12 a 31/03

- O Prémio inclui unicamente o preço do bilhete de avião (ida e volta). Ficam expressamente excluídos quaisquer outros custos, nomeadamente: alojamento, refeições, transfers (a deslocação para os aeroportos também se encontra expressamente excluída do Prémio), ou quaisquer outros gastos como taxas, dietas, manutenção ou outros custos que possam surgir relativamente ao prémio. Todos estes os custos que não estejam expressamente incluídos, serão da responsabilidade do Participante. Também estão expressamente excluídos os custos de gestão que possam ser cobrados ao Participante pela Companhia de aviação, bem como qualquer encargo por excesso de bagagem, etc.
- O Prémio inclui o transporte de bagagem de mão com as dimensões 55x40x20cm e 10 kg de peso máximo (está expressamente excluída a bagagem faturada). Ainda assim, está prevista a possibilidade de levar dois (2) acompanhamentos adicionais com descontos especiais (de acordo com as condições apresentadas em cada momento).
- Não estão incluídas as taxas consistentes em trinta e cinco euros (35€) por pessoa e por trajeto para voos nacionais e em quarenta e cinco euros (45€) por pessoa e por trajeto para voos internacionais, e que deverão ser pagas oportunamente por todos os Participantes.
- Estão expressamente excluídos do Prémio os custos relacionados com as autorizações ou vistos que possam ser necessários para o acesso a qualquer um dos destinos atrás mencionados. Desta forma, a Bosch não será responsável por nenhum tipo de sanção, multa ou exigência financeira que possa vir a ser imposta ao Participante por motivo do seu acesso a um país estrangeiro sem as autorizações ou vistos necessários. Assim, no caso de que o Participante não seja admitido no país de destino por qualquer razão, a Bosch não será responsável pelo custo do meio de transporte que este venha a utilizar para regressar ao seu local de origem.
- O Participante não pode exigir um destino concreto, nem uma determinada data de ida e volta, podendo apenas escolher os destinos e datas disponíveis para esta promoção, tal como aparecem na página web no momento de efectuar a sua reserva.

A qualquer momento, o fornecedor de voos contratado pela Bosch poderá efetuar modificações nas condições de utilização do Prémio, sem prejuízo da Promoção nem da Bosch, que não será responsável pelas mesmas.

4.3. Para participar deverá ser enviado um e-mail - ao qual se anexará uma digitalização ou fotografia da/s fatura/s da compra das Baterias - para o endereço buenviajebaterias@bosch.com (para participações a partir de Espanha ou Andorra) e/ou para o endereço boaviagembaterias@bosch.com (para participações a partir de Portugal). Por cada 5 Baterias compradas e cujas faturas sejam enviadas para os referidos endereços de correio electrónico, será entregue um código cambiável por um Prémio. No momento em que a Bosch receber cada e-mail, verificará se a fatura anexada é válida (é imprescindível que se possa ver de forma legível e clara o conteúdo da mesma no documento digitalizado) e, caso esteja tudo correto e se tenha completado uma série de 5 Baterias, o Participante terá direito a um código cambiável por um Prémio. Ao terminar o âmbito Temporal da Promoção e o período de registo de faturas, e uma vez extraídos todos os participantes, a Bosch enviará um e-mail com o código que poderá ser trocado por um Prémio.

4.4. Será imprescindível que o documento anexado seja perfeitamente legível. Da mesma forma, a referida fatura deverá estar carimbada com o nome do distribuidor. No caso de que as faturas não reúnem estes requisitos, o Prémio poderá ser recusado pela Bosch. A Bosch poderá requerer ao Participante o envio da fatura original para comprovar que o documento anexado corresponde a uma fatura original e que a mesma é válida. Caso o Participante não disponha do original ou, dispondo dele não o ponha à disposição da Bosch quando requerido, a Bosch poderá recusar a entrega do Prémio, de acordo com o seu livre critério.

4.5. A data limite para registo das faturas é o dia 14 de Fevereiro de 2018, embora as faturas tenham obrigatoriamente de ter sido emitidas dentro do âmbito Temporal da Promoção.

4.6. No final da Promoção será atribuído a cada Participante um código de voo para 2 pessoas por cada conjunto de 5 Baterias Bosch que tenha acumulado (o “**Código**” ou os “**Códigos**”). Estes códigos serão enviados por e-mail, para o endereço de correio electrónico de onde tenham sido enviadas faturas, juntamente com as instruções com os passos a seguir para os trocar pelos respectivos voos.

4.7. Para a participação na Promoção, não é obrigatório que a compra de Baterias da marca Bosch seja efetuada em conjuntos de 5 unidades, pois quando terminar o âmbito Temporal da Promoção, a Bosch fará o cômputo final de todas as compras acreditadas a cada Ponto de Venda. Cada Participante, identificado por um número de identificação fiscal único, poderá obter várias oportunidades de participação. Sem prejuízo do anterior, cada Participante, identificado por um número de identificação fiscal único, poderá ganhar até um total de 3 Códigos, o que equivale à compra de 15 Baterias. Assim, o limite dos prémios será de 10.000 unidades no total, mas de 3 Prémios por cada Participante.

4.8. Os Códigos caducam vinte e quatro (24) meses após o envió por parte da Bosch do e-mail com o código ou códigos correspondente/s.

5.- COMUNICAÇÃO E ENTREGA DOS PRÉMIOS.

Uma vez finalizada a Promoção, a Bosch remeterá aos Participantes que reúnem todos os critérios de participação estabelecidos no presente Regulamento, um e-mail com o código ou os códigos que lhes correspondam.

Para trocar o código pelo voo, o Participante deverá aceder à seguinte página web <http://vuelo2.grupoincentivoregalo.com> e seguir as instruções indicadas no e-mail que recebeu com o código.

Adicionalmente, os Participantes que obtenham a viagem para duas pessoas aceitam como condição indispensável para poder aceder ao Prémio e desfrutar do mesmo, que a agência de meios da BOSCH ou quem esta designar para o efeito, realize vídeos e fotos da entrega do prémio que posteriormente poderão ser utilizadas comercialmente pela BOSCH, sem receber compensação económica distinta da que constitui o próprio prémio entregue.

6.- ASPETOS GERAIS DA PROMOÇÃO


1) Esta Promoção não implica em si mesma um aumento dos preços do produto e dos serviços que se promovem.

2) O simples facto de participar nesta Promoção implicará a aceitação do presente Regulamento sem qualquer tipo de reserva.

Caso algum dos Participantes manifeste a sua recusa em aceitar este Regulamento, ou a aceitá-lo apenas de forma parcial, será excluído desta e de futuras Promoções, ficando a Bosch totalmente liberta do cumprimento de quaisquer obrigações contraídas com o referido Participante. A Bosch reserva-se o direito de interpretação do presente Regulamento, em caso de divergência com os Participantes.

3) Nenhum dos prémios concedidos no âmbito desta Promoção poderá ser trocado pelo seu valor em dinheiro, nem pelo seu equivalente em produtos ou serviços.

4) A Bosch reserva-se o direito a recusar a participação, tanto nesta como em futuras Promoções ou, conforme o caso, a não entregar o prémio ou atribuir o desconto, aos Participantes ou clientes que tenham pagamentos pendentes à Bosch ou às suas companhias afiliadas ou relacionadas, bem como aquelas pessoas que tenham atentado em alguma ocasião contra os interesses da Bosch, ou desta Promoção, ou que estejam incluídas num ficheiro de fraude.



Se o Participante incorrer num incumprimento de pagamento verificado posteriormente ao seu registo na Promoção, poderá ser eliminado desta e de futuras Promoções, ipso facto da Bosch, mesmo que já tenha ocorrido a aceitação do prémio.

5) A Bosch reserva-se o direito de efetuar qualquer alteração ou de suspender ou ampliar a Promoção.

6) A Bosch reserva-se o direito de desqualificar da Promoção aqueles Participantes que, segundo o seu livre critério, estejam a contrariar o espírito ou o fundamento da Promoção, bem como, especificamente, os Participantes ou clientes que estabeleçam ou tenham pretendido estabelecer sistemas para especular, comercializar ou lucrar injustamente com os prémios inerentes a estas Promoções, tudo isto sem prejuízo das ações legais que se estime oportuno exercer.

7) A Bosch poderá eliminar automaticamente da Promoção todos aqueles participantes que facultem informação incorreta, imprecisa ou falsa bem como a qualquer terceiro a respeito do qual existam indícios, de acordo com o critério exclusivo da Bosch, de que tenha falsificado informação, procurando suplantar a identidade de outro terceiro ou atuar de forma fraudulenta ou que evite a aplicação das normas da Promoção.

8) A Bosch fica eximida de qualquer responsabilidade ou incidência que possa evitar que o Participante desfrute dos Prémios uma vez os mesmos tenham sido entregues. Da mesma forma, a Bosch não será responsável pelos danos e prejuízos que o Participante possa sofrer em consequência dos incumprimentos da prestação do serviço de viagem por parte do operador / companhia de aviação.

9) A Bosch poderá eliminar qualquer Participante na Promoção, caso existam indícios de que o Participante fez batota ou usou a Promoção para beneficiar outros participantes.

7.- TRATAMENTO DE DADOS PESSOAIS

De acordo com o disposto na normativa vigente relativa ao tratamento de dados de carácter pessoal, a Bosch informa todos os Participantes de que os seus dados serão incorporados num ficheiro automatizado ou manual criado sob a responsabilidade da Bosch com a finalidade de realizar a manutenção e a gestão da relação comercial e/ou contratual com o Participante. Da mesma forma e com a participação nesta Promoção, os Participantes prestam o seu consentimento para o tratamento dos dados contidos no ficheiro por aquelas empresas cuja intervenção seja necessária para o desenrolar da Promoção. O participante pode exercer os seus direitos de acesso, rectificação, cancelamento e oposição através do seguinte endereço: ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.L.U., Departamento AA/SEI-CMS, com sede em Madrid, Avenida de la Institución Libre de la Enseñanza, 19, C.P. 28037.

A Bosch compromete-se ao cumprimento do seu dever de guardar segredo dos dados de carácter pessoal, e adoptará as medidas legalmente previstas e necessárias para evitar a sua alteração, perda, tratamento ou acesso não autorizado, tendo em conta a todo o momento o estado da tecnologia aplicável.

Por sua vez, salvo manifestação em contrário em qualquer momento posterior ao seu registo, e tendo aceite o envio de publicidade, os Participantes consentem expressamente o tratamento dos dados de carácter pessoal incluídos no ficheiro, para que a Bosch possa remeter, por qualquer meio, informação comercial de todos os seus produtos e serviços, sejam estes atuais ou futuros, bem como a cedência dos dados a outras empresas do seu Grupo com esta mesma finalidade.


8.- TRIBUTAÇÃO DOS PRÉMIOS

Aos prémios entregues no âmbito das Promoções, será aplicável a Lei 35/2006, de 28 de novembro, do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Físicas e demais disposições concordantes, pelo que, caso assim o exija a normativa vigente, corresponderá à Bosch a realização do pagamento por conta ou a prática da retenção prévia, do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Físicas (de agora em diante, “I.R.P.F.”) ou, se for o caso, a tributação correspondente para o efeito à pessoa jurídica a quem for entregue um prémio no âmbito da presente promoção.

Nesse sentido, em conformidade com o estabelecido no artigo 101.7 da Lei 35/2006, de 28 de novembro, do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Físicas e no artigo 75.3.f) do Regulamento de aplicação dessa Lei, a Bosch deverá praticar a oportuna retenção ou pagamento por conta referente a qualquer prémio relativo às Promoções cujo valor supere os 300 €, ou aqueles valores que a cada momento sejam legalmente exigíveis.

Os prémios que se atribuam no âmbito das Promoções terão em consideração os ganhos patrimoniais não gerados pela transmissão de elementos patrimoniais, pelo que deverão ser tidos em conta na hora de efetuar a declaração de I.R.P.F. e serão objeto de tributação à escala na base geral tributável, dependendo a tributação definitiva do prémio do valor do mesmo, bem como da quantia das outras rendas que obtenha o participante premiado.

No seguimento do anterior e em cumprimento da normativa fiscal vigente, a Bosch praticará a correspondente retenção ou pagamento por conta sobre o prémio entregue, e na altura adequada, emitirá a oportuna declaração que permita ao Participante o cumprimento das suas obrigações fiscais ao ter que incorporar na sua declaração de IRPF o rendimento consistente no prémio recebido, juntamente com o resto dos rendimentos percebidos, e de cuja quota total se poderá deduzir como já pago o montante que conste na mencionada declaração de pagamento por conta.



Com a aceitação do prémio, o participante em qualquer das Promoções em que tenha resultado ganhador autorizará a Bosch a praticar, em nome do premiado, a oportuna retenção ou pagamento por conta correspondente a 21% do valor de cada um dos prémios, ou aquela percentagem que a cada momento seja legalmente exigível.

A utilização do prémio por parte do participante não o eximirá de considerar o valor do mesmo como ganhos patrimoniais não gerados pela transmissão de elementos patrimoniais para efeitos da sua declaração de I.R.P.F.

A Bosch não será, em caso algum, responsável pela incorreta declaração fiscal que para o efeito possa apresentar o Participante.

9.- LEI E JURISDIÇÃO APLICÁVEIS

A interpretação e o cumprimento deste Regulamento será regido pela legislação espanhola. Serão competentes para tratar os litígios que possam resultar como consequência desta Promoção os Julgados e Tribunais de Madrid Capital.

Madrid, 31 de outubro de 2017

